



OSVĚDČENÍ o:

UDĚLENÍ SCHVÁLENÍ  
ROZŠÍŘENÍ SCHVÁLENÍ  
ODMÍTNUTÍ SCHVÁLENÍ  
ODEJMUTÍ SCHVÁLENÍ  
UKONČENÍ VÝROBY

COMMUNICATION concerning:

APPROVAL GRANTED  
**APPROVAL EXTENDED**  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu vybavení LPG podle Předpisu č. 67  
of a type of LPG equipment pursuant to Regulation No. 67**

Schválení č.:  
Approval No.: **E8\*67R02/00\*11332\*01**

1. Uvažované vybavení LPG / LPG equipment considered:

**Nádrž / Container**

~~Příslušenství připojené k nádrži / Accessories fitted to the container:-~~

~~80% uzavírací ventil / 80 per cent stop valve~~

~~stavoznak / level indicator~~

~~přetlakový ventil (odpoušt. ventil) / pressure relief valve (discharge valve)~~

~~přetlakové zařízení / pressure relief device~~

~~dálkově řízený provozní ventil s přepadovým ventilem /  
remotely controlled service valve with excess flow valve~~

~~s/bez palivového čerpadla LPG / with/without LPG fuel pump~~

~~víceúčelový ventil, zahrnující následující příslušenství /  
multivalve, including the following accessories~~

~~plynotěsná skříňka / gas-tight housing~~

~~elektrická průchodka (čerpadlo/ovladače) /  
power supply bushing (pump/actuators)~~

~~Palivové čerpadlo / Fuel pump~~

~~Odpařovač/regulátor tlaku / Vaporizer/pressure regulator~~

~~Uzavírací ventil / Shut-off valve~~

~~Zpětný ventil / Non-return valve~~

~~Přetlakový ventil plynového potrubí / Gas-tube pressure relief valve~~

~~Servisní spojka / Service coupling~~

~~Ohebná hadice / Flexible hose~~

~~Vnější plnicí jednotka / Remote filling unit~~

~~Zařízení pro vstřík plynů nebo vstřikovač / Gas injection device or injector~~

~~Palivová lišta / Fuel rail~~

~~Dávkovací jednotka plynu / Gas dosage unit~~

~~Směšovač plynu / Gas mixing piece~~

~~Elektronická řídicí jednotka / Electronic control unit~~

~~Tlakový/teplotní snímač / Pressure/temperature sensor~~

~~Filtrační jednotka LPG / LPG filter unit~~

~~Vícekomponentní blok / Multi-component~~



2. Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark: **NOVOGAS**
- Typ:  
Type: **EK-H220**
- Varianty:  
Variants: **Internal,  
External**
3. Název a adresa výrobce:  
Manufacturer's name and address: **JSC "Novogrudok Gas Equipment Plant"  
Mitsckevich str. 109  
Novogrudok, 231400, Hrodno Region  
The Republic of Belarus**
4. Název a adresa zástupce výrobce  
(pokud jsou potřebné):  
If applicable, name and address  
of manufacturer's representative: **–  
N/A**
5. Předloženo ke schválení dne:  
Submitted for approval on: **1 July 2020**
6. Technická organizace pro schvalovací  
zkoušky:  
Technical service responsible for  
conducting approval tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.  
Novodvorská 994/138  
142 21 Praha 4  
Czech Republic**
7. Datum protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Date of report issued by that service: **4 September 2020**
8. Číslo protokolu, vydaného touto zkušebnou:  
Number of report issued by that service: **121899 – 20 – TAC**

9. **SCHVÁLENÍ UDĚLENO / ODMÍTNUTO / ROZŠÍŘENO / ODEJMUTO**  
**APPROVAL IS GRANTED / REFUSED / EXTENDED / WITHDRAWN**

10. Důvod(y) pro rozšíření schválení:  
Reason(s) for extension:  
- **Nová možnost tloušťky stěny**  
**New wall thickness as an option**

11. Místo:  
Place: **Praha**

12. Datum:  
Date: **9 September 2020**

13. Podpis:  
Signature:



**Oleg Spružina**

14. Schvalovací dokumentace je uložena u schvalovacího orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.  
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

Schvalovací značka:  
Approval mark:

 **67R – 0211332 CLASS1**



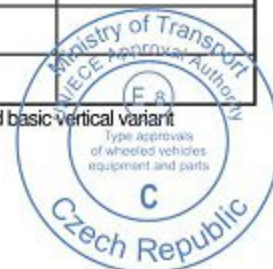
## DODATEK 1 / APPENDIX 1

1. Charakteristiky základní nádrže rodiny nádrží (uspořádání 00):  
Container characteristics from the parent container (configuration 00):
- (a) Obchodní název nebo značka:  
Trade name or mark: **NOVOGAS**
- (b) Tvar:  
Shape: **Toroidní (viz výkresy v dokumentaci)**  
**Toroidal (see drawings in documentation)**
- (c) Materiál:  
Material: **Ocel GOST 16523-97 (for S – 3 or 3,5 mm)**  
**Steel GOST 14637-89 (for S – 4 mm)**
- (d) Otvory:  
Openings: **(umístění: viz výkresy v dokumentaci)**  
**(location: see drawings in documentation)**
- (e) Tloušťka stěny:  
Wall thickness: **3,5 mm**
- (f) Průměr (válcová nádrž):  
Diameter (cylindrical container): **N/A**
- (g) Výška (zvláštní tvar nádrže):  
Height (special containers shape): **220 mm**
- (h) Vnější povrch:  
External surface: **9 353,00 cm<sup>2</sup>**
- (i) Uspořádání příslušenství  
připojeného k nádrži:  
Configuration of accessories  
fitted to container: **Viz tabulka 1**  
**See Table 1**

**Tabulka 1 / Table 1**

Číslo No.	Položka Item	Typ Type	Schválení č. Approval No.	Rozšíření č. Extension No.
a	80 % stop ventil 80 % stop valve	AT 02	E8 67R-01 3018	33
b	Stavoznakal Level indicator	EUROPA	E13 67R-01 0004	05
c	Přetlakový ventil Pressure relief valve	EUROPA	E13 67R-01 0004	07
d	Dálkově řízený provozní ventil s přeřadovým ventilem Remotely controlled service valve with excess valve	NOVOGAS KT-1	E20 67R-01 0964	00
e	Palivové čerpadlo / Fuel pump	- / N/A		
f	Víceúčelový ventil / Multi-valve	- / N/A		
g	Plynotěsná skříň / Gas-tight housing	- / N/A		
h	Elektrická průchodka Power supply bushing	EUROPA	E13 67R-01 0004	07
i	Zpětný ventil / Non-return valve	- / N/A		
j	Přetlakové zařízení / Pressure relief device	- / N/A		

Tabulka platí pro základní horizontální typ a základní vertikální variantu / The table is valid for basic horizontal type and basic vertical variant



2. Seznam rodiny nádrží  
List of the container family

**Tabulka 2 / Table 2**

Číslo No.	Typ Type	Průměr / délka Diameter / length [mm]	Obsah Capacity [dm <sup>3</sup> ]	Vnější povrch External surface [cm <sup>2</sup> ]	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]*
01	Toroidal (internal)	520 / 720	33-66	6902-11206	00 or, 00, 03 or 01 or 01, 03
02	Toroidal (external)	520 / 720	33-66	6902-11206	00 or 02

\*) Kód 00 a jeli třeba některý(é) kód(y) z tabulky 3 / Code 00 and, if applicable some code(s) from Table 3

3. Seznam možného uspořádání příslušenství připevněného k nádrži  
List of the possible configurations of accessories fitted to the container

**Tabulka 3 / Table 3**

Číslo No.	Příslušenství Accessories	Typ Type	Č. schválení Approval No.	Č. rozšíření Extension No.	Uspořádání příslušenství Configuration of accessories [kódy / codes]
a	Multivalve	AT 02	E8 67R-01 3018	33	00
b	Multivalve	EUROPA MTM	E13 67R-01 0004	05	01
c	Multivalve	EUROPA MTM	E13 67R-01 0004	07	02
d	Gas-Tight Housing	NOVOGAS KT-1	E20 67R-01 0964	00	03
h	Multivalve	EUROPA	E13 67R-01 0004	07	07

